



Oslo kommune
Bydel St. Hanshaugen
Administrasjonsavdelingen

Protokoll 8/10

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: Akersbakken 27
Møtetid: tirsdag 26. oktober 2010 kl. 18.00
Sekretariat: 23 47 52 10

Møteleder: Stian Oen (SV)

Tilstede: Haakon Sandøy (A)
Gudmund Brede (A)
Trude Johansen (A)
Firuz Kutal (SV)
Nora Fjelddalen (SV)
Gudrun Jære Hoel (V)
Torkild Strandvik (V)
Rune Aale-Hansen (H)
Helge Lorang (H)
Lars Erik Becken (H)
Erlend Sølvsberg (F)
Hans Petter De Fine (R)

Forfall: Torunn Husvik (A)
Inga-Mari Ramsfjell-Kind (H)

Som vara møtte: For Inga-Mari Ramsfjell-Kind (H) møtte Henning Mathisen (H)

I tillegg møtte: Bydelsdirektør Ellen Oldereid
Avdelingssjef Sven Bue Berger
Avdelingssjef Ole Kristian Brastad
Avdelingssjef Kjersti Halvorsen

Møtesekretær: Kristin Kaus

Åpen halvtime
Ronald Flatnes og Eva Kernst – Kristparken

Godkjenning av innkalling og sakskart

Godkjent

Eventuelt

Bydelsdirektøren informerte om at bydelen setter opp et polstret gjerde ved akebakken på Idioten.

Rune Aale-Hansen (H): Hva skjer med trafikkbildet i Louisesgate/Sofiesgate nå når Bislett er ferdig bygget?

Saker behandlet under møte

Sak 129 /10	BU-protokoll september 2010.....	1
Sak 130 /10	Protokoller fra råd og utvalg 2010	1
Sak 131 /10	Rådhusbrygge 4 - Rådhusplassen - varsel om mindre reguleringsendring - planbeskrivelse og revidert kart	1
Sak 132 /10	Skjøtsel av Kristparken	2
Sak 133 /10	Trafikkplan for bydelen- forslag til arbeidsplan	2
Sak 134 /10	Nomaden, Bernt Ankers gate 17: Høringsuttalelse til søknad om skjenketid inne til kl 03:00 - etter eierskifte	3
Sak 135 /10	Møllers Rock Bar, Mariboos gate 9: Høringsuttalelse til søknad om skjenketid inne til kl 03:00 - etter eierskifte	5
Sak 136 /10	Informasjon om bydelens tilrettelegging av ettervern i barnevernet	7
Sak 137 /10	Informasjon om bydelens utekontakttjeneste.....	7
Sak 138 /10	Bydel St. Hanshaugens handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse 2010-2011	7
Sak 139 /10	Statusrapportering strategisk plan 2. tertial 2010 (BU)	7
Sak 140 /10	Økonomisk status per september	8
Sak 141 /10	Oppnevning av ny representant i eldrerådet fra Vestre Aker eldresenter	8
	Referatsaker	9

Sak 129 /10 BU-protokoll september 2010

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Godkjent

Behandling:

Manglende partitilhørighet på noen av forslagsstillerne.

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Godkjent med endringene

Sak 130 /10 Protokoller fra råd og utvalg 2010

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tatt til orientering

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tatt til orientering

Sak 131 /10 Rådhusbrygge 4 - Rådhusplassen - varsel om mindre reguleringsendring - planbeskrivelse og revidert kart

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget anbefaler flytting av øyfergeterminalen fra Vippetangen til Rådhusbrygge 4, samt tilrettelegging av ny flytebrygge utenfor enden av Rådhusbrygge 4.

Behandling:

Nytt forslag fra Helge Ytterøy L'orange (H):

1. På bakgrunn av at bydelen ikke er berørt, området er dekket av bystyrets egen sentrumsplan og berørte i råd med lovverk er hørt, ansees høringsuttalelse fra bydelsutvalget unødvendig.
2. Bydelsutvalget mener ingenting om de forelagte planforslaget.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag satt opp mot forslaget fra L'oranges og vedtatt mot 5 stemmer (H og F).

Vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler flytting av øyfergeterminalen fra Vippetangen til Rådhusbrygge 4, samt tilrettelegging av ny flytebrygge utenfor enden av Rådhusbrygge 4.

Sak 132 /10 Skjøtsel av Kristparken

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget tar sak om skjøtsel av Kristparken til orientering.
2. Bydel St. Hanshaugen ønsker, i samarbeid med beboere i området, å se på utfordringer og mulige løsninger i forhold til miljøet i og rundt Kristparken.

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Bydelsutvalget tar sak om skjøtsel av Kristparken til orientering.
2. Bydel St. Hanshaugen ønsker, i samarbeid med beboere i området, å se på utfordringer og mulige løsninger i forhold til miljøet i og rundt Kristparken.

Sak 133 /10 Trafikkplan for bydelen- forslag til arbeidsplan

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Det nedsettes en lokalpolitisk arbeidsgruppe, med mandat å utarbeide en lokal trafikkplan for Bydel St. Hanshaugen. Arbeidsgruppen velger selv sin leder. Det gis ikke møtegodtgjørelse.
2. Bydelsdirektøren avgir sekretær/saksbehandlingsbistand etter føringer i bydelsdirektørens saksutredning, alternativt må avsettes midler til konsulentbistand.
3. Arbeidsgruppens føringer og mandat fastsettes slik som det framgår av bydelsdirektørens saksutredning.
4. Planen skal belyse og følge opp områder som skissert i bydelsdirektørens saksutredning.
5. Arbeidsgruppen legger den lokale trafikkplanen frem for behandling i bydelsutvalget, senest før sommeren 2012.

Behandling:

Nytt forslag fra Gudmund Brede (A) på vegne av A og SV:

1. Bydelsutvalget ber om at det utarbeides en helhetlig trafikkplan for bydelen. Planen utarbeides av bydelsdirektøren og fremlegges bydelsutvalget før sommeren 2011.
2. Planen skal belyse og følge opp områder som skissert i bydelsdirektørens saksutredning. Planen skal legge særskilt vekt på:
 - a. Styrking av sykkelveinettet.
 - b. Økt trafiksikkerhet og fremkommelighet spesielt ved skoler, barnehager og eldresentra.
 - c. Tiltak som fører til mindre luftforurensing og støy.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag falt enstemmig.
Forslag fra Brede vedtatt mot 5 stemmer (H og F)

Vedtak:

1. *Bydelsutvalget ber om at det utarbeides en helhetlig trafikkplan for bydelen. Planen utarbeides av bydelsdirektøren og fremlegges bydelsutvalget før sommeren 2011.*
2. *Planen skal belyse og følge opp områder som skissert i bydelsdirektørens saksutredning. Planen skal legge særskilt vekt på:*
 - a. *Styrking av sykkelveinettet.*
 - b. *Økt trafiksikkerhet og fremkommelighet spesielt ved skoler, barnehager og eldrecentra.*
 - c. *Tiltak som fører til mindre luftforurensing og støy.*

Stemmeforklaringen fra Høyre.

Høyre er opptatt av å bidra til trygge lokalsamfunn og har jevnlig i Bydelsutvalget foreslått og støttet konkrete tiltak som bidrar til tryggere skoleveier, sikrere trafikkbilde, bedre sykkelstiløsninger og bedre miljø.

Intensjonen i saken om trafikkplan er god. Høyre stemmer i mot fordi det allerede finnes overordnede planer for trafikk i Oslo, indre by. Det å skulle lage egne planer i tillegg er uhensiktsmessig. Høyre mener det er viktig å se dette i en helhetlig sammenheng.

Høyre viser også til at bydelen er i en økonomisk vanskelig situasjon, og at det er innstramming på de fleste områder. Da mener Høyre det er uansvarlig å pålegge bydelsadministrasjonen å lage en plan som bydelen må bruke betydelig ressurser på å utarbeide. Prioritering av et slikt planarbeid vil også svekke bydelens tilbud av grunnleggende og lovpålagte tjenester. I tillegg er planen innenfor et felt der bydelen verken har stor mulighet til å påvirke eller ressurser til å implementere eventuelle endringer. Høyre vil isteden – som tidligere – løpende forhold seg til de saker om trafiksikkerhet som kommer fra kommunen sentralt (der vi er høringsinstans), på henvendelser fra bydelens innbyggere eller ved at vi på eget initiativ løfter frem enkeltsaker. En stor og omfattende plan vil i liten grad hjelpe oss i dette arbeidet.

Sak 134 /10 Nomaden, Bernt Ankers gate 17: Høringsuttalelse til søknad om skjenketid inne til kl 03:00 - etter eierskifte

Bydelsdirektørens forslag til vedtak om høringsuttalelse:

Bydelsutvalget har gjennom flere år arbeidet med å skape gode oppvekstmiljø for barn og unge i bydelen og har i tidligere vedtak¹ uttalt at Møllergataområdet skal utvikles til et attraktivt og trygt bomiljø, med særlig fokus på barn og ungdoms oppvekstvilkår.

Bydelsutvalget ser med bekymring på at beboere i økende grad protesterer og klager over negative forhold knyttet til skjenkestedene i Møllergataområdet og at de relaterer problemene til utestedenes sene åpnings- og skjenketider.

Beboerne hevder at praksisen med lange åpnings- og skjenketider fører til en økende utrygghet hos de som bor i området. Folk blir engstelige og redde, både for å gå ut og å gå

¹ BU-sak 150/06, vedtatt 26.9.2006

hjem sent om kvelden. Flere uttrykker at de blir stresset og slitne på grunn av avbrutt nattesøvn og mangel på muligheter for å få ro og hvile i eget hjem.

Det er knyttet særlig bekymring til at barna, som bor i området og som utsettes for slike uheldige påvirkninger i det som bør være et trygt oppvekstmiljø.

Beboerne har gjennom flere år (2004 – 2008) meldt inn klager på uro, støy, hærverk, fyll, salg, kjøp og bruk av narkotika, urinerings og forsøpling i Møllergata og omliggende gater nattetid. Beboerne har, i alle år hevdet at de lange skjenketidene ikke tar nok hensyn til de folks rettigheter når de bor i sentrumsnære områder.

Bydelsutvalget er av den oppfatning at den beste måten å forebygge sosiale problemer og nattebråk på er å sørge for at skjenketidene gjenspeiler om serveringsstedet ligger i et bebodd område, uavhengig av om området er beliggende i - eller utenfor sentrum.

Bydelsutvalget gjentar med dette tidligere anmodninger om å endre definisjonen av området Møllergata nord for Youngstorget fra sone "sentrum" til sone "sentrumsnært boligområde". Eksisterende skjenkesteder vil som følge av dette få redusert åpnings- og skjenketidene henhold til § 1b)² med skjenketid inne til kl 00:30 og åpningstid til kl. 01:00.

Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at **Nomaden, Bernt Ankers gate 17, 0183 Oslo** får bevilling for skjenking av alkohol inne til kl 03:00, med åpningstid inne til kl 3:30.

Behandling:

Endringsforslag fra Torkild Strandvik (V)

Bydelsutvalget anbefaler at **Nomaden, Bernt Ankers gate 17, 0183 Oslo** får bevilling for skjenking av alkohol inne til kl 03:00, med Åpningstid inne til kl 3:30.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag vedtatt satt opp mot Strandviks og vedtatt mot 3 stemmer (V og F)

Vedtak:

Bydelsutvalget har gjennom flere år arbeidet med å skape gode oppvekstmiljø for barn og unge i bydelen og har i tidligere vedtak³ uttalt at Møllergataområdet skal utvikles til et attraktivt og trygt bomiljø, med særlig fokus på barn og ungdoms oppvekstvilkår.

Bydelsutvalget ser med bekymring på at beboere i økende grad protesterer og klager over negative forhold knyttet til skjenkestedene i Møllergataområdet og at de relaterer problemene til utestedenes sene åpnings- og skjenketider.

Beboerne hevder at praksisen med lange åpnings- og skjenketider fører til en økende utrygghet hos de som bor i området. Folk blir engstelige og redde, både for å gå ut og å gå hjem sent om kvelden. Flere uttrykker at de blir stresset og slitne på grunn av avbrutt nattesøvn og mangel på muligheter for å få ro og hvile i eget hjem.

Det er knyttet særlig bekymring til at barna, som bor i området og som utsettes for slike uheldige påvirkninger i det som bør være et trygt oppvekstmiljø.

² FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo § 1 b) **Utenfor sentrum**

³ BU-sak 150/06, vedtatt 26.9.2006

Beboerne har gjennom flere år (2004 – 2008) meldt inn klager på uro, støy, hærverk, fyll, salg, kjøp og bruk av narkotika, urinerings og forsøpling i Møllergata og omliggende gater nattetid. Beboerne har, i alle år hevdet at de lange skjenketidene ikke tar nok hensyn til de folks rettigheter når de bor i sentrumsnære områder.

Bydelsutvalget er av den oppfatning at den beste måten å forebygge sosiale problemer og nattebråk på er å sørge for at skjenketidene gjenspeiler om serveringsstedet ligger i et bebodd område, uavhengig av om området er beliggende i - eller utenfor sentrum.

Bydelsutvalget gjentar med dette tidligere anmodninger om å endre definisjonen av området Møllergata nord for Youngstorget fra sone "sentrum" til sone "sentrumsnært boligområde". Eksisterende skjenkesteder vil som følge av dette få redusert åpnings- og skjenketidene henhold til § 1b)⁴ med skjenketid inne til kl 00:30 og åpningstid til kl. 01:00.

*Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at **Nomaden, Bernt Ankers gate 17, 0183 Oslo** får bevilling for skjenking av alkohol inne til kl 03:00, med åpningstid inne til kl 3:30.*

Sak 135 /10 Møllers Rock Bar, Mariboers gate 9: Høringsuttalelse til søknad om skjenketid inne til kl 03:00 - etter eierskifte

Bydelsdirektørens forslag til vedtak til høringsuttalelse:

Området nord for Youngstorget bestående av Badstugata, Bernt Ankers gate, Calmeyers gate, Deichmans gate, Fredensborgveien, Jess Carlsens gate, **Mariboers gate**, Møllergata, Osterhaus' gate, nordre del av Torggata og Wilses gate benevnes som Møllergataområdet, et område som framstår som et tettbeboedd, sentrumsnært bomiljø. Området er i tillegg et viktig oppvekst-, hjemme- og skolemiljø for mange barn, unge og deres familier.

Beboerne har gjennom flere år (2004 – 2010) meldt inn klager på uro, støy, hærverk, fyll, salg, kjøp og bruk av narkotika, urinerings og forsøpling i Møllergataområdet nattetid.

Beboerne gir uttrykk for at de lange skjenketidene ikke tar nok hensyn til folk som bor sentrumsnært og hevder at praksisen med lange åpnings- og skjenketider fører til en økende utrygghet hos de som bor i området. Folk blir engstelige og redde, både for å gå ut og å gå hjem sent om kvelden. Flere uttrykker at de blir stresset og slitne på grunn av avbrutt nattesøvn og mangel på muligheter for å få ro og hvile i eget hjem. Det er knyttet særlig bekymring til at barna, som bor i området og som utsettes for slike uheldige påvirkninger i det som bør være et trygt oppvekstmiljø.

Bydelsutvalget ser med bekymring på at beboere i økende grad protesterer og klager over negative forhold knyttet til skjenkestedene i Møllergataområdet og at de relaterer problemene til utestedenes sene åpnings- og skjenketider.

Bydelsutvalget er av den oppfatning at den beste måten å forebygge sosiale problemer og nattebråk på er å sørge for at skjenketidene gjenspeiler om serveringsstedet ligger i et bebodd område, uavhengig av om området er beliggende i - eller utenfor sentrum.

Bydelsutvalget gjentar med dette tidligere anmodninger om å endre definisjonen av området Møllergata nord for Youngstorget fra sone "sentrum" til sone "sentrumsnært boligområde".

⁴ FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo § 1 b) **Utenfor sentrum**

Eksisterende skjenkesteder vil som følge av dette få redusert åpnings- og skjenketidene i henhold til § 1b)⁵ med skjenketid inne til kl 00:30 og åpningstid til kl. 01:00.

Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at **Møllers Rock Bar, Mariboers gate 9, 0183 Oslo** får bevilling for skjenking av alkohol inne til kl 03:00, med åpningstid inne til kl 3:30.

Behandling:

Endringsforslag fra Torkild Strandvik (V)

Bydelsutvalget anbefaler at **Møllers Rock Bar, Mariboers gate 9, 0183 Oslo** får bevilling for skjenking av alkohol inne til kl 03:00, med åpningstid inne til kl 3:30.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag vedtatt satt opp mot Strandviks og vedtatt mot 3 stemmer (V og F)

Vedtak:

*Området nord for Youngstorget bestående av Badstugata, Bernt Ankers gate, Calmeyers gate, Deichmans gate, Fredensborgveien, Jess Carlsens gate, **Mariboers gate**, Møllergata, Osterhaus' gate, nordre del av Torggata og Wilses gate benevnes som Møllergataområdet, et område som framstår som et tettbebodd, sentrumsnært bomiljø. Området er i tillegg et viktig oppvekst-, hjemme- og skolemiljø for mange barn, unge og deres familier.*

Beboerne har gjennom flere år (2004 – 2010) meldt inn klager på uro, støy, hærverk, fyll, salg, kjøp og bruk av narkotika, urinering og forsøpling i Møllergataområdet nattetid.

Beboerne gir uttrykk for at de lange skjenketidene ikke tar nok hensyn til folk som bor sentrumsnært og hevder at praksisen med lange åpnings- og skjenketider fører til en økende utrygghet hos de som bor i området. Folk blir engstelige og redde, både for å gå ut og å gå hjem sent om kvelden. Flere uttrykker at de blir stresset og slitne på grunn av avbrutt nattesøvn og mangel på muligheter for å få ro og hvile i eget hjem. Det er knyttet særlig bekymring til at barna, som bor i området og som utsettes for slike uheldige påvirkninger i det som bør være et trygt oppvekstmiljø.

Bydelsutvalget ser med bekymring på at beboere i økende grad protesterer og klager over negative forhold knyttet til skjenkestedene i Møllergataområdet og at de relaterer problemene til utestedenes sene åpnings- og skjenketider.

Bydelsutvalget er av den oppfatning at den beste måten å forebygge sosiale problemer og nattebråk på er å sørge for at skjenketidene gjenspeiler om serveringsstedet ligger i et bebodd område, uavhengig av om området er beliggende i - eller utenfor sentrum.

Bydelsutvalget gjentar med dette tidligere anmodninger om å endre definisjonen av området Møllergata nord for Youngstorget fra sone "sentrum" til sone "sentrumsnært boligområde". Eksisterende skjenkesteder vil som følge av dette få redusert åpnings- og skjenketidene i henhold til § 1b)⁶ med skjenketid inne til kl 00:30 og åpningstid til kl. 01:00.

Bydelsutvalget kan derfor ikke anbefale at **Møllers Rock Bar, Mariboers gate 9, 0183 Oslo** får bevilling for skjenking av alkohol inne til kl 03:00, med åpningstid inne til kl 3:30.

⁵ FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo § 1 b) **Utenfor sentrum**

⁶ FOR 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo § 1 b) **Utenfor sentrum**

Sak 136 /10 Informasjon om bydelens tilrettelegging av ettervern i barnevernet

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Bydelsutvalget tar saken til orientering.

Votering:
Enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydelsutvalget tar saken til orientering.

Sak 137 /10 Informasjon om bydelens utekontakttjeneste

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Bydelsutvalget tar saken til orientering

Votering:
Enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydelsutvalget tar saken til orientering

Sak 138 /10 Bydel St. Hanshaugens handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse 2010-2011

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Bydelsutvalget godkjenner Bydel St. Hanshaugens handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse 2010-2011.

Votering:
Enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydelsutvalget godkjenner Bydel St. Hanshaugens handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse 2010-2011.

Sak 139 /10 Statusrapportering strategisk plan 2. tertial 2010 (BU)

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydelsutvalget tar statusrapportering for 2. tertial 2010 til orientering.

Votering:
Enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydelsutvalget tar statusrapportering for 2. tertial 2010 til orientering.

Sak 140 /10 Økonomisk status per september

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar saken om økonomiskrapportering per september til orientering og vedtar følgende budsjettjusteringer.

- Budsjett på FO 1 økes med kr 2 000 000.

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydelsutvalget tar saken om økonomiskrapportering per september til orientering og vedtar følgende budsjettjusteringer.

- *Budsjett på FO 1 økes med kr 2 000 000.*

Sak 141 /10 Oppnevning av ny representant i eldrerådet fra Vestre Aker eldresenter

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Unni Hestvedt oppnevnes som representant i eldrerådet etter Berit Vågeby

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Unni Hestvedt oppnevnes som representant i eldrerådet etter Berit Vågeby

Referatsaker

Periode: 28. september 2010 - 26. oktober 2010

Sak nr.	Arkivsak	Tittel
86/10	201001886-2	Søknad om leie av areal til uteservering foran serveringsted - E. Ødegaard Spiseri & Drikkeri, Thereses gate 20
87/10	201001895-2	Joker Vika, Dronning Mauds gate 10: Høringsuttalelse til søknad om bevilling for salg av alkoholholdig drikk med høyest 4,7 volumprosent alkohol
88/10	201001904-2	Kafe Falsen, Kongen gate 4: Høringsuttalelse til søknad om skjenkebevilling - eierskifte
89/10	201001940-2	Golden Dragon Restaurant, Øvre Slottsgate 18-20: Høringsuttalelse til søknad om skjenkebevilling ved eierskifte
90/10	200801099-11	Underretning av politisk planvedtak - Jernbanetorget 1 - reguleringsplan
97/10	200900193-6	Bislet Bad, Pilestredet 60 - oversendelse av forslag om fredning etter kulturminneloven § 15 og § 19